

Il-Ġurnal Uffiċjali

C 347

tal-Unjoni Ewropea



Volum 58

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

20 ta' Ottubru 2015

Werrej

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2015/C 347/01	Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.7769 — Gilde Fund IV/Parcom Fund IV/Koninklijke Ten Cate) ⁽¹⁾	1
2015/C 347/02	Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.7457 — CVC/Paroc) ⁽¹⁾	1
2015/C 347/03	Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.7783 — Hellman & Friedman/Securitas Direct Group) ⁽¹⁾	2

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2015/C 347/04	Rata tal-kambju tal-euro	3
2015/C 347/05	Deċiżjoni tal-Kummissjoni tad-19 ta' Ottubru 2015 li twaqqaf il-Grupp ta' Esperti dwar l-iffalsifikar tal-Muniti dwar il-politika tal-Kummissjoni u r-Regolamenti li jirrigwardaw il-protezzjoni tal-muniti tal-euro kontra l-iffalsifikar	4

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaž-ŻEE

V Awiżi

PROĊEDURI AMMINISTRATTIVI

Il-Kummissjoni Ewropea

2015/C 347/06	Sejha għall-proposti 2016 — EAC/A04/2015 — Il-Programm Erasmus+	7
---------------	---	---

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2015/C 347/07	Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.7777 — Solvay/Cytec) ⁽¹⁾	11
---------------	---	----

ATTI OHRAJN

Il-Kummissjoni Ewropea

2015/C 347/08	Pubblikazzjoni ta' applikazzjoni skont l-Artikolu 50(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel	12
2015/C 347/09	Pubblikazzjoni ta' applikazzjoni skont l-Artikolu 50(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel	19

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE

II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠJI
U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata

(Il-Każ M.7769 — Gilde Fund IV/Parcom Fund IV/Koninklijke Ten Cate)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2015/C 347/01)

Fit-8 ta' Ottubru 2015, il-Kummissjoni ddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss bl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehħa kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- Fit-taqsima tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32015M7769. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-Internet għal-liġi Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata

(Il-Każ M.7457 — CVC/Paroc)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2015/C 347/02)

Fit-12 ta' Frar 2015, il-Kummissjoni ddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehħa kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- Fit-taqsima tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32015M7457. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-Internet għal-liġi Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata
(Il-Każ M.7783 — Hellman & Friedman/Securitas Direct Group)
(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)
(2015/C 347/03)

Fl-14 ta' Ottubru 2015, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)b tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾. It-test shih tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- Fit-taqsim tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi facilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32015M7783. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-Internet għal-liġi Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾**Id-19 ta' Ottubru 2015**

(2015/C 347/04)

1 euro =

	Munita	Rata tal-kambju		Munita	Rata tal-kambju
USD	Dollaru Amerikan	1,1333	CAD	Dollaru Kanadiż	1,4671
JPY	Yen Ġappuniż	135,29	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	8,7832
DKK	Krona Daniża	7,4592	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,6668
GBP	Lira Sterlina	0,73170	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,5685
SEK	Krona Żvediża	9,3940	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 280,57
CHF	Frank Żvizzeru	1,0834	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	14,9509
ISK	Krona İzlandiża		CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,2082
NOK	Krona Norvegiża	9,1850	HRK	Kuna Kroata	7,6265
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	15 439,68
CZK	Krona Ċeka	27,083	MYR	Ringgit Malażjan	4,7695
HUF	Forint Ungeriz	309,51	PHP	Peso Filippin	52,243
PLN	Zloty Pollakk	4,2367	RUB	Rouble Russu	70,3984
RON	Leu Rumen	4,4183	THB	Baht Tajlandiż	40,073
TRY	Lira Turka	3,2849	BRL	Real Brażiljan	4,4185
AUD	Dollaru Awstraljan	1,5581	MXN	Peso Messikan	18,6360
			INR	Rupi Indjan	73,4435

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI**tad-19 ta' Ottubru 2015****li twaqqaf il-Grupp ta' Esperti dwar l-Iffalsifikar tal-Muniti dwar il-politika tal-Kummissjoni u r-Regolamenti li jirrigwardaw il-protezzjoni tal-muniti tal-euro kontra l-iffalsifikar**

(2015/C 347/05)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/512 ⁽¹⁾ tipprovdi li d-Direttorat Ġenerali għall-Affarijiet Ekonomiċi u Finanzjarji (iktar 'il quddiem id-"Direttorat Ġenerali") hu responsabbli għall-kompiti relatati għat-thejjija tal-inizjattivi leġislattivi u regolatorji tal-Kummissjoni bl-oġettiv tal-protezzjoni tal-euro kontra l-iffalsifikar, u ta' appoġġ f'dan il-qasam permezz ta' taħriġ u assistenza teknika. Bil-hsieb li tikkoordina l-azzjonijiet meħtieġa għall-harsien tal-muniti tal-euro mill-iffalsifikar, il-Kummissjoni teħtieġ li titlob l-għarfien espert ta' speċjalisti f'korp konsultattiv ⁽²⁾.
- (2) Għaldaqstant huwa f'loku li jitwaqqaf grupp ta' esperti fil-qasam tal-protezzjoni tal-muniti tal-euro kontra l-iffalsifikar, u li jiġu definiti l-kompiti u l-istruttura tiegħu.
- (3) Il-grupp għandu jassisti lill-Kummissjoni fit-thejjija tal-leġislazzjoni jew fid-definizzjoni tal-politika u biex jipprovdi għarfien espert waqt li jkun qed jipprepara miżuri implimentattivi fir-rigward tal-protezzjoni tal-muniti tal-euro kontra l-iffalsifikar. Il-grupp għandu wkoll jistabbilixxi kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet pubbliċi involuti fil-protezzjoni tal-euro kontra l-iffalsifikar.
- (4) Il-grupp għandu jkun magħmul minn esperti mill-awtoritajiet tal-Istati Membri, il-Bank Ċentrali Ewropew ("BĊE") u tal-Europol.
- (5) Għandhom jiġu stabbiliti regoli dwar l-iżvelar tal-informazzjoni minn membri tal-grupp.
- (6) Id-dejta personali għandha tiġi pproċessata skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 ⁽³⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill. Huwa xieraq li jiġi stipulat perjodu għall-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni. Il-Kummissjoni se tikkunsidra fi żmien propizju, kemm hu xieraq li tinghata estensjoni,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1**Suġġett**

Il-Grupp tal-Esperti tal-Kummissjoni dwar il-Falsifikazzjoni tal-Muniti (minn hawn 'il quddiem CCEG), huwa b'dan stabbilit.

Artikolu 2**Kompitu**

Ix-xogħol tas-CCEG għandu jkun:

- (a) sabiex jassisti lill-Kummissjoni fil-preparazzjoni ta' proposti leġislattivi jew atti delegati jew inizjattivi ta' politika għall-protezzjoni tal-muniti tal-euro kontra l-iffalsifikar;

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/512 tal-25 ta' Marzu 2015 li temenda d-Deciżjoni 1999/352/KE, KEFA, Euratom li tistabbilixxi l-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) (ĠU L 81, 26.3.2015, p. 4).

⁽²⁾ Skont l-Artikolu 4 tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/37/KE tad-29 ta' Ottubru 2004 li tistabbilixxi ċ-Ċentru Tekniku u Xjentifiku Ewropew (ETSC), il-Kummissjoni hija mitluba li tikkoordina l-azzjonijiet meħtieġa għall-harsien tal-muniti tal-euro mill-iffalsifikar permezz ta' laqgħat perijodiċi ta' esperti dwar l-iffalsifikar tal-muniti (ĠU L 19, 21.1.2005, p. 73).

⁽³⁾ Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

- (b) li jistabbilixxi kooperazzjoni bejn il-Kapijiet ta' Ċentri Nazzjonali ta' Analizi tal-Muniti ("CNACs") stabbilit f'konformità mal-Artikolu 5(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1338/2001 ⁽¹⁾, il-Kummissjoni, iċ-Ċentru Tekniku Xjentifiku Ewropew ("ETSC") ⁽²⁾, il-Bank Ċentrali Ewropew ("BĊE") u l-Europol f'materji li għandhom x'jaqsmu ma' inizjattivi u azzjonijiet immirati b'mod effiċjenti għall-istrategija dwar il-ġlieda kontra l-falsifikazzjoni;
- (c) L-ghoti ta' pariri u għarfien espert lill-Kummissjoni għall-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni, il-programmi u l-politiki tal-Unjoni, b'mod partikolari fir-rigward tar-Regolament (UE) Nru 1210/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾;
- (d) biex jinqasmu l-esperjenzi u jistabbilixxi prattiki tajbin għall-protezzjoni tal-muniti tal-euro kontra l-iffalsifikar;
- (e) it-tqajjim ta' kuxjenza fost l-awtoritajiet pubbliċi involuti fil-protezzjoni tal-euro kontra l-iffalsifikar għal theddid imminenti u biex jissorvelja l-implimentazzjoni ta' miżuri ripressivi effettivi għal strategija ta' politika dwar il-ġlieda kontra l-falsifikazzjoni;
- (f) il-promozzjoni ta' inizjattivi ta' tahriġ għall-protezzjoni tal-muniti tal-euro kontra l-iffalsifikar;
- (g) il-promozzjoni u l-iżvilupp ta' studji jew appoġġ tekniku fl-iffalsifikar ta' attivitajiet ta' skoperta ta' falsifikar;
- (h) biex jiddiskutu kwistjonijiet li jirrigwardaw l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi ta' muniti tal-euro foloz u l-karatteristiċi ta' sigurtà għall-protezzjoni tal-muniti tal-euro kontra l-iffalsifikar.

Artikolu 3

Konsultazzjoni

Il-Kummissjoni tista' tikkonsulta mas-CCEG dwar kwalunkwe kwistjoni relatata mal-protezzjoni ta' muniti tal-euro kontra l-iffalsifikar.

Artikolu 4

Shubija - Hatra

1. Il-membri jridu jkun l-Istati Membri CNACs, il-BĊE u l-Europol.
2. Il-membri jridu jinfurmaw lill-Kummissjoni tar-rappreżentanti mahturin tagħhom u sostituti.
3. Id-dejta personali għandha tingabar, tiġi proċessata u ppubblikata skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001.

Artikolu 5

Operat

1. Is-servizz kompetenti tal-Kummissjoni għandu jahtar il-President tal-grupp.
2. Bi qbil mas-servizzi tal-Kummissjoni, is-CCEG jista' jistabbilixxi sottogrupperi biex jeżaminaw kwistjonijiet speċifiċi abbażi ta' termini ta' referenza definiti mill-grupp.
3. Ir-rappreżentant tal-Kummissjoni jista', fuq bażi ad hoc, jistieden esperti minn barra l-grupp li jkollhom kompetenza speċifika f'suġġett li jkun fuq l-aġenda biex jiehdu sehem fil-hidma tal-grupp jew tas-sottogrupp. Barra minn hekk, ir-rappreżentant tal-Kummissjoni jista' jagħti status ta' osservatur lil individwi jew organizzazzjonijiet kif inhu definit fir-Regola 8(3) tar-regoli orizzontali dwar il-grupperi ta' esperti ⁽⁴⁾ u l-pajjiżi kandidati.
4. Il-membri tal-Grupp tas-CCEG u r-rappreżentanti tagħhom, kif ukoll l-esperti u l-osservaturi mistiedna, għandhom jikkonformaw mal-obbligi tas-segretezza professjonali stabbiliti fit-Trattati u fir-regoli ta' implimentazzjoni tagħhom, kif ukoll mar-regoli tal-Kummissjoni dwar is-sigurtà li għandhom x'jaqsmu mal-protezzjoni tat-tagħrif ikklassifikat tal-UE, stabbiliti fid-Deċiżjonijiet tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/443 ⁽⁵⁾, u (UE, Euratom) Nru 2005/444 ⁽⁶⁾. Jekk jonqsu milli jharsu dawn l-obbligi, il-Kummissjoni tista' tiehu l-miżuri xierqa kollha.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1338/2001 tat-28 ta' Ġunju 2001 li jistabbilixxi miżuri neċessarji għall-protezzjoni mill-iffalsifikar tal-euro (ĠU L 181, 4.7.2001, p. 6).

⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2003/861/KE tat-8 ta' Diċembru 2003 li tikkoncerna l-analizi u l-koperazzjoni fir-rigward ta' muniti foloz tal-euro (ĠU L 325, 12.12.2003, p. 44).

⁽³⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1210/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Diċembru 2010 li jikkoncerna l-awtentikazzjoni tal-muniti tal-euro u t-trattament ta' muniti tal-euro li mhumiex tajba għaċ-ċirkolazzjoni (ĠU L 339, 22.12.2010, p. 1).

⁽⁴⁾ ĠU C(2010) 7649 finali.

⁽⁵⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/443 tat-13 ta' Marzu 2015 dwar is-Sigurtà fil-Kummissjoni (ĠU L 72, 17.3.2015, p. 41).

⁽⁶⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/444 tat-13 ta' Marzu 2015 dwar ir-regoli tas-sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE (ĠU L 72, 17.3.2015, p. 53).

5. Il-laqgħat tas-CCEG għandhom isiru fil-bini tal-Kummissjoni bl-eċċezzjoni ta' laqgħat ta' sottogruppi li jistgħu jsiru barra l-bini tal-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha ttipprovdi servizzi segretarjali.
6. Is-CCEG għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tagħha abbażi tar-regoli standard ta' proċedura għall-gruppi ta' esperti.
7. Il-Kummissjoni għandha tippubblika d-dokumenti rilevanti kollha b'rabta mal-attivitajiet imwettqa mis-CCEG bħalma huma l-aġendi, il-minuti, u s-sottomissjonijiet tal-partecipanti jew billi tinkludihom fir-Reġistru ta' gruppi ta' esperti tal-Kummissjoni u entrati simili oħrajn jew billi tagħmel link fir-Reġistru għal sit web tal-Internet dedikat b'dawk id-dokumenti. Id-dokumenti rilevanti mhux se jiġu ppubblikati fejn divulgazzjoni ta' dokument idgħajef il-protezzjoni ta' interess pubbliku jew privat kif iddefinit fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.

Artikolu 6

Spejjeż tal-laqgħat

1. Il-partecipanti fl-attivitajiet tas-CCEG jew tas-sottogruppi tiegħu ma għandhomx jithallsu għas-servizz li jagħtu.
2. L-ispejjeż li jagħmlu l-partecipanti fl-attivitajiet tatas-CCEG jithallsu lura mill-Kummissjoni skont id-dispożizzjonijiet fis-sehh fi hdan il-Kummissjoni. L-ispejjeż tal-ivjaġġar u tas-sussistenza għandhom jiġu rimborżati, bl-istess mod, lill-membri tas-sottogruppi.
3. L-ispejjeż imsemmija fil-paragrafu 2 għandhom jiġu rimborżati sal-limiti tal-appropriazzjonijiet disponibbli allokati skont il-proċedura annwali għall-allokazzjoni tar-riżorsi.

Artikolu 7

Applikabbiltà

Din id-Deciżjoni għandha tapplika mid-data tal-adozzjoni tagħha sal-31 ta' Dicembru 2025.

Magħmul fi Brussell, id-19 ta' Ottubru 2015.

Għall-Kummissjoni

Pierre MOSCOVICI

Membri tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 45).

V

(Avviżi)

PROCEDURI AMMINISTRATTIVI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Sejha għall-proposti 2016 — EAC/A04/2015**Il-Programm Erasmus+**

(2015/C 347/06)

1. Introduzzjoni u Għanijiet

Din is-sejha għall-proposti hija bbażata fuq ir-Regolament (UE) Nru 1288/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ li jistabbilixxi “Erasmus+”: il-programm tal-Unjoni għall-edukazzjoni, taħriġ, żgħażaġh u sport kif ukoll il-Programmi ta’ Hidma Annwali Erasmus+ tal-2015 u l-2016. Il-Programm Erasmus+ ikopri l-perjodu mill-2014 sal-2020. L-għanijiet generali u speċifiċi tal-Programm Erasmus+ jinsabu fl-Artikoli 4, 5, 11 u 16 tar-Regolament.

2. Azzjonijiet

Din is-sejha għall-proposti tkopri dawn l-azzjonijiet tal-Programm Erasmus+:

L-Azzjoni Ewlenija 1 (KA1) — Il-mobbiltà tat-tagħlim tal-individwi

— Il-mobbiltà tal-individwi fil-qasam tal-edukazzjoni, it-taħriġ u ż-żgħażaġh

— Masters Kongunti Erasmus Mundus

— Avvenimenti fuq Skala Kbira tas-Servizz Volontarju Ewropew

L-Azzjoni Ewlenija 2 (KA2) — Koperazzjoni għall-innovazzjoni u l-iskambju ta’ prattiki tajba

— Shubijiet strateġiċi fil-qasam tal-edukazzjoni, it-taħriġ u ż-żgħażaġh;

— Alleanzi tal-Għarfien

— Alleanzi tal-Hiliet Settorjali

— It-tiswir tal-kapaċità fil-qasam tal-edukazzjoni għolja

— It-tiswir tal-kapaċità fil-qasam taż-żgħażaġh

L-Azzjoni Ewlenija 3 (KA3) — Appoġġ għar-riforma politika

— Djalogu strutturati: Laqgħat bejn iż-żgħażaġh u min jiehu d-deċiżjonijiet fil-qasam taż-żgħażaġh

Attivitajiet Jean Monnet

— Seduti Jean Monnet

— Moduli Jean Monnet

⁽¹⁾ ĠU L 347, 20.12.2013, p. 50.

- Ċentri ta' Eċċellenza Jean Monnet
- Appoġġ Jean Monnet għall-Assoċjazzjonijiet
- Networks Jean Monnet
- Proġetti Jean Monnet

L-Isport

- Shubijiet kollaborattivi
- Shubijiet kollaborattivi żgħar
- Avvenimenti sportivi Ewropej mingħajr skop ta' qligħ

3. Eligibbiltà

Kull korp pubbliku jew privat li hu attiv fl-oqsma tal-edukazzjoni, it-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport jista' japplika għal finanzjament tal-Programm Erasmus+. Barra minn hekk, il-gruppi taż-żgħażaġh attivi fil-hidma taż-żgħażaġh, iżda mhux bilfors fil-kuntast ta' organizzazzjoni taż-żgħażaġh, jistgħu japplikaw għal finanzjament għal mobbiltà tat-tagħlim taż-żgħażaġh u tal-haddiema żgħażaġh kif ukoll għal Shubijiet strateġiċi fil-qasam taż-żgħażaġh.

Il-Programm Erasmus+ hu miftuħ għall-partecipazzjoni ta' dawn il-pajjiżi ⁽¹⁾:

Dawn il-Pajjiżi tal-Programm jistgħu jiehdu sehem shiħ fl-azzjonijiet tal-Programm Erasmus+:

- it-28 Stat Membru tal-Unjoni Ewropea,
- il-pajjiżi tal-EFTA/ŻEE: l-Iżlanda, il-Liechtenstein u n-Norveġja.
- Il-pajjiżi kandidati tal-UE: it-Turkija, u dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja

Barra minn hekk, ċerti azzjonijiet tal-Programm Erasmus+ huma miftuħa għal organizzazzjonijiet minn pajjiżi shab.

Jekk jogħġbok ara l-Gwida tal-Programm Erasmus+ għal aktar dettalji dwar il-modalitajiet tal-partecipazzjoni.

4. Il-baġit u t-tul tal-proġetti

Il-baġit totali allokat għal din is-sejha għall-proposti hu stmat għal EUR 1 871,1 miljun.

L-Edukazzjoni u t-Taħriġ: EUR 1 645,6 miljun ⁽²⁾

Iż-Żgħażaġh: EUR 186,7 miljun

Jean Monnet: EUR 11,4 miljun

L-Isport: EUR 27,4 miljun

Il-baġit totali allokat għas-sejha għall-proposti, kif ukoll it-tqassim tiegħu huma indikattivi, u jistgħu jiġu mmodifikati soġġett għal emenda tal-Programmi ta' Hidma Annwali tal-Erasmus+. L-applikanti potenzjali mistiedna jikkonsultaw regolarment il-Programmi ta' Hidma Annwali Erasmus+ u l-emendi tagħhom, ippubblikati fuq:

http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/more_info/awp/index_en.htm

fir-rigward tal-baġit disponibbli għal kull azzjoni koperta mis-sejha.

Il-livell tal-ghotjiet kif ukoll it-tul tal-proġetti jvarja skont fatturi bħat-tip ta' proġett u l-ghadd ta' shab involuti.

⁽¹⁾ Hlief għall-attivitajiet Jean Monnet li huma miftuħa għal organizzazzjonijiet minn madwar id-dinja.

⁽²⁾ Dan l-ammont jinkludi fondi għad-Dimensjoni Internazzjonali tal-Edukazzjoni Għolja (EUR 276,5 miljun b'kollox).

5. L-iskadenza biex jitrejssqu l-applikazzjonijiet

L-applikazzjonijiet imsemmija hawn taht jistgħu jitrejssqu sa 12.00 (nofsinhar), hin Brussell.

L-Azzjoni Ewlenija 1

Il-mobilità tal-individwi fil-qasam taż-żgħażaġh	fit-2 ta' Frar 2016.
Il-mobilità tal-individwi fil-qasam tal-edukazzjoni u t-taħriġ	fit-2 ta' Frar 2016.
Il-mobilità tal-individwi fil-qasam taż-żgħażaġh	fis-26 ta' April 2016.
Il-mobilità tal-individwi fil-qasam taż-żgħażaġh	fl-4 ta' Ottubru 2016.
Masters Kongunti Erasmus Mundus	fit-18 ta' Frar 2016.
Avvenimenti fuq skala kbira tas-Servizz Volontarju Ewropew	fl-1 ta' April 2016.

L-Azzjoni Ewlenija 2

Shubijiet strateġiċi fil-qasam taż-żgħażaġh	fit-2 ta' Frar 2016.
Shubijiet strateġiċi fil-qasam tal-edukazzjoni, it-taħriġ u ż-żgħażaġh;	fis-26 ta' April 2016.
Shubijiet strateġiċi fil-qasam taż-żgħażaġh	fl-4 ta' Ottubru 2016.
Alleanzi ta' Għarfien, Alleanzi ta' Hiliet Settorjali	fis-26 ta' Frar 2016.
It-tiswir tal-kapaċità fil-qasam tal-edukazzjoni għolja	fl-10 ta' Frar 2016.
It-tiswir tal-kapaċità fil-qasam taż-żgħażaġh	fit-2 ta' Frar 2016.
	fl-1 ta' Lulju 2016.

L-Azzjoni Ewlenija 3

Laqgħa bejn iż-żgħażaġh u min jiehdu d-deċiżjonijiet fil-qasam taż-żgħażaġh	fit-2 ta' Frar 2016.
	fis-26 ta' April 2016.
	fl-4 ta' Ottubru 2016.

Azzjonijiet Jean Monnet

Sedji, Moduli, Ċentri tal-Eċċellenza, Appoġġ għall-Istituzzjonijiet u għall-Assoċjazzjonijiet, Networks, Proġetti	fil-25 ta' Frar 2016.
---	-----------------------

Azzjonijiet tal-Isport

Shubijiet kollaborattivi mhux għall-qliegħ marbuta mal-Ġimgha Ewropea tal-Isport 2016 biss	fil-21 ta' Jannar 2016.
Shubijiet kollaborattivi mhux marbuta mal-Ġimgha Ewropea tal-Isport 2016 biss	fit-12 ta' Mejju 2016.
Shubijiet kollaborattivi żgħar	fit-12 ta' Mejju 2016.
Avvenimenti sportivi Ewropej mhux għall-qliegħ marbuta mal-Ġimgha Ewropea tal-Isport 2016 biss	fil-21 ta' Jannar 2016.
Avvenimenti sportivi Ewropej mhux għall-qliegħ mhux marbuta mal-Ġimgha Ewropea tal-Isport 2016 biss	fit-12 ta' Mejju 2016.

Jekk jogħġbok ara l-Gwida tal-Programm Erasmus+ għal aktar istruzzjonijiet dettaljati dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet.

6. Dettalji shah

Ara l-kundizzjonijiet ta' din is-sejha għall-proposti fid-dettall, inklużi l-prijoritajiet, fil-Gwida tal-Programm Erasmus+:

http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/discover/guide/index_en.htm

Il-Gwida tal-Programm Erasmus+ hi parti integrali minn din is-sejha għall-proposti u l-kundizzjonijiet għal parteċipazzjoni u finanzjament li jissemmew fiha japplikaw għalkollox għal din is-sejha.

PROCEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA
TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni

(Il-Każ M.7777 — Solvay/Cytec)

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

(2015/C 347/07)

1. Fit-13 ta' Ottubru 2015, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾ li permezz tagħha Solvay SA ("Solvay", il-Belġju) takkwista fit-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet il-kontroll ta' Cytec Industries Inc. kollha kemm hi ("Cytec", l-Istati Uniti tal-Amerika).

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriži kkonċernati huma:

- għal Solvay: riċerka, żvilupp, produzzjoni, kummerċjalizzazzjoni u bejgħ ta' kimiċi u plastik, inklużi t-thaffir fil-minjieri għall-kimiċi, globalment.
- għal Cytec: il-forniment ta' kimiċi, materjali komposti u kolla għal firxa wiesgħa ta' industrij, bhall-industrija aeros-pazjali, l-agrikoltura, id-difiża u l-industrija tal-minjieri, globalment.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-faks (+32 22964301), permezz tal-email lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew permezz tal-posta, bin-numru ta' referenza Każ M.7777 — Solvay/Cytec, f'dan l-indirizz:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

ATTI OHRAJN

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Pubblikazzjoni ta' applikazzjoni skont l-Artikolu 50(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel

(2015/C 347/08)

Din il-pubblikazzjoni tikkonferixxi d-dritt ta' oppożizzjoni għall-applikazzjoni skont l-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.

DOKUMENT UNIKU

IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 510/2006

dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografiċi u d-denominazzjonijiet tal-orijini għall-prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel ⁽²⁾

“MIEL DE LIÉBANA”

Nru tal-KE: ES-PDO-0005-01196 – 10.2.2014

IĠP () DOP (X)

1. Isem

“Miel de Liébana”

2. Stat Membru jew Pajjiż Terz

Spanja

3. Deskrizzjoni tal-prodott agrikolu jew tal-oġġett tal-ikel

3.1. Tip ta' prodott

Klassi 1.4. Prodotti oħrajn li joriġinaw mill-annimali (bajd, għasel, diversi prodotti mill-halib għajr butir, eċċ.)

3.2. Deskrizzjoni tal-prodott li għalih japplika l-isem f(1)

“Miel de Liébana” huwa prodott tal-ikel magħmul min-nahal tal-għasel fir-reġjun ta' Liébana min-nektar tal-fjuri jew mit-tnixxijiet mill-partijiet hajjin tal-pjanti li jikbru fl-ekosistemi ta' Liébana, li n-nahal jaħsdu, jittrasformaw, jikkombinaw ma' sustanzi speċifiċi li huma jipproduċu, jiddepożitaw, inixxfu, jaħżnu u jhallu jsir fix-xehdiet tal-kaxex.

Varjetajiet u tipi:

Il-varjetajiet ta' għasel li huma prodotti fiz-żona u li jistgħu jkunu koperti mid-Denominazzjoni ta' Oriġini Protetta “Miel de Liébana” huma:

- l-għasel mill-qtar tal-għasel tas-siġar: magħmul minn qtar tal-għasel tal-ballut u tal-ilċi, u min-nektar tal-*Erica* spp. (l-erika), tar-*Rubus* sp. (it-tut) u perċentwali varjabbli ta' trab tad-dakra li jinsab fil-flora ta' Liébana; u
- l-għasel minn fjuri wahdanin tal-erika: magħmul min-nektar tal-ispeċijiet li ġejjin: *Erica cinerea*, *Erica vagans*, *Erica tetralix*, *Erica cirialis* u *Calluna vulgaris* (tipi ta' erika żgħar (“ling heather”)).

Karatteristiċi speċifiċi komuni tal-għasel tad-DOP “Miel de Liébana”:

Karatteristiċi fiżiċi u kimiċi:

Maturità:	
— Kontenut ta' sukrożju	massimu ta' 5 % (5 g/100 g)
— Umdità	massimu ta' 18,6 %

⁽¹⁾ ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 93, 31.3.2006, p. 12. Sostitwit bir-Regolament (UE) Nru 1151/2012.

Grad ta' freskezza (stabbilit wara l-produzzjoni):	
— Idrossimetilfurfural (HMF)	< 20 mg/kg
— Attività ta' diastazi	25–55 fuq l-iskala Schade
Deterjorament:	
— Aċidità libera	inqas minn 50 meq/kg
Purità:	
— Solidi insolubbli fl-ilma	massimu ta' 0,1 g/100 g
— Materja barranija	bla residwi, mghoddija minn gharbiel b'toqob ta' < 0,2 mm

Karatteristiċi tat-trab tad-dakra:

Il-medda tat-trab tad-dakra tal-ghasel tad-DOP “Miel de Liébana” għandha tirrifletti dik tal-veġetazzjoni taż-żona, li prinċipalment tikkonsisti mill-familji li ġejjin: *Leguminosae*, *Ericaceae*, *Rosaceae*, *Fagaceae*, *Plantaginaceae*, *Asteraceae* u *Boraginaceae*, li l-ispeċijiet tagħhom huma mnizzlin fit-tabella mogħtija fil-punt 5.1.

Fi kwalunkwe każ, it-trabijiet tad-dakra tal-*Eucalyptus* sp. (l-ewkaliptu), tal-*Helianthus annuus* (il-ġirasol), tal-*Olea europaea* (iż-żebbuġ), taċ-*Cistus ladanifer* (tip ta' ċister (“brown-eyed rockrose”)), tat-*Thymus* sp. (is-sagħtar), tal-*Lavandula stoechas* (il-lavanda kkompletata) u tar-*Rosmarinus officinalis* (il-klin) flimkien ma jistgħux jaqbu l-5 % tal-medda kollha tat-trab tad-dakra.

Karatteristiċi addizzjonali tat-tipi speċifiċi ta' għasel:

Karatteristiċi fiżiċi u kimiċi:

	Konduttività elettrika (f mS/cm)	Kulur (f mm fuq l-iskala Pfund)	Irmied (fi g/100 g)	Fruttożju + Glukożju (fi g/100 g)
L-ghasel mill-qtar tal-ghasel tas-siġar	0,970–1,430	≥ 102	0,65–0,75	60–66
L-ghasel mill-erika	0,845–1,280	90–119	0,65–0,70	≥ 67

Karatteristiċi tat-trab tad-dakra:

	Trab tad-dakra speċifiku (f%)
L-ghasel mill-qtar tal-ghasel tas-siġar	Il-qtar tal-ghasel tas-siġar tal-ballut u tal-ilċi jippredomina, flimkien mat-trabijiet tad-dakra tar- <i>Rubus</i> spp. u tal- <i>Erica</i> spp., u ma' trabijiet tad-dakra ohrajn mill-flora karatteristika ta' Liébana.
L-ghasel mill-erika	Dan irid ikun fih minimu ta' 45 % ta' trab tad-dakra tal-erika (<i>Erica</i> spp.), flimkien ma' perċentwali varjabbli ta' trabijiet tad-dakra ohrajn mill-flora karatteristika ta' Liébana.

Karatteristiċi organolettiċi:

	Stat fiżiku	Kulur	Aroma	Togħma
L-ghasel mill-qtar tal-ghasel tas-siġar	Konsistenza fluwida, b'tendenza baxxa hafna ta' kristalliz-zazzjoni.	Isfar skur hafna, kulant kwazi iswed, b'tonalitajiet suwed u kannella, u l-ghasel ikun ileqq u jirrifletti.	Riha ta' njam li ma tkunx intensa u persistenti hafna. L-ghasel ikollu riha mhix qawwija ta' xghir.	L-ghasel ikollu togħma distinta mielha li tikkumpensa għall-hlewwa tipika tal-ghasel kollu.

	Stat fiżiku	Kulur	Aroma	Toghma
L-ghasel mill-erika	Konsistenza magħquda ta' għaġna. Tendenza medja ta' kristallizzazzjoni (granulazzjoni fina).	Kulur li jvarja minn isfar għal isfar skur hafna b'tonalitajiet kannella hamranin. Jekk l-ghasel jiksah hafna meta jinħażen fix-xitwa, jista' jibdel il-kulur u jsir isfar ċar.	Riħa qawwija ta' fjuri b'intensità u persistenza medja.	L-ghasel ikollu toghma kemxejn qarsa u persistenti, u jkun mielah hafna.

3.3. Materja prima (għall-prodotti pproċessati biss)

—

3.4. Għalf (għall-prodotti li joriginaw mill-annimali biss)

—

3.5. Passi speċifiċi tal-produzzjoni li jridu jsiru fiż-żona ġeografika ddefinita

L-istadji kollha tal-produzzjoni u tal-estrazzjoni tal-ghasel ta' Liébana jridu jsiru fiż-żona ddefinita.

3.6. Regoli speċifiċi dwar it-tqattigh, it-thakkik, l-ippakkjar, eċċ.

Biex tkun iggarantita l-kwalità u żgurata l-ispezzjoni, il-proċessi kollha li jiffurmaw parti mill-metodu ta' produzzjoni tal-ghasel ta' Liébana jridu jsiru f'ċentri li jinsabu fiż-żona ġeografika ddefinita, għax jekk dawn l-operazzjonijiet jitwettqu xi mkien iehor il-prodott ikollu jiġi ttrasportat lejn faċilitajiet 'il barra miż-żona u l-kwalità tiegħu tista' tonqos minhabba t-temperatura, l-umdità u l-assorbiment ta' sustanzi jew irwejjah barranin waqt it-trasport. Dan inaqqas ukoll ir-riskju li l-prodott jithallat ma' għasel iehor li mhuwiex kopert minn din id-DOP.

L-ippakkjar irid isir f'ċentri tal-ippakkjar li jinsabu fiż-żona tal-produzzjoni għar-raġunijiet mogħtija hawn fuq.

Il-prodott irid jiġi ppakkjat f'kontenituri tal-ħġieġ trasparenti u bla kulur li jingħalqu ermetikament biex ma jintilfux l-aromi naturali tiegħu u biex fihom ma jidhlux irwejjah, umdità, eċċ. u dawn il-kontenituri jridu jkunu ssiġillati biex wiehed ikun ċert li ma jkunux infethu.

L-ghasel ippakkjat irid ikun ohxon jew kristallizzat.

Il-bejgħ bl-ingrossa huwa pprojbit.

3.7. Regoli speċifiċi dwar it-tikkettar

Minbarra l-informazzjoni obbligatorja speċifikata fir-regolamenti dwar it-tikkettar u l-preżentazzjoni tal-oġġetti tal-ikel, dawn li ġejjin għandhom jintwerew b'mod prominenti fuq it-tikketta:

— isem id-Denominazzjoni tal-Origini: "Miel de Liébana";

— il-kliem "Denominación Geográfica Protegida" jew l-ittri "DOP" u l-logo tal-Unjoni Ewropea korrispondenti;

— it-tip ta' għasel: "Miel de Mielada" jew "Monofloral de Brezo" (skont il-karatteristiċi tat-trab tad-dakra speċifikati fid-deskrizzjoni tal-prodott);

— il-logo tad-Denominazzjoni tal-Origini nnifisha, mogħti hawn taħt; u

— in-numru ta' kontroll bl-isem tal-korp tal-ispezzjoni jew tikketta sekondarja.



KULURI:

ISFAR: PANTONE 1 30C

KANNELLA: PANTONE 4695C

4. **Deskrizzjoni fil-qosor taż-żona ġeografika**

Iż-żona ta' produzzjoni tad-DOP "Miel de Liébana" tinkludi l-muniċipalitajiet kollha tar-reġjun ta' Liébana fil-Komunità Awtonoma ta' Cantabria.

Dawn il-muniċipalitajiet huma:

Cabezón de Liébana, Camaleño, Cillorigo de Liébana, Pesaguero, Potes, Tresviso u Vega de Liébana.

Huma jkopru erja totali ta' 570 km².

5. **Rabta maż-żona ġeografika**

5.1. *Speċifità taż-żona ġeografika*

5.1.1. Fatturi naturali

Ir-reġjun ta' Liébana jinsab fil-qalba tal-muntanji ta' Cantabria. Dan ir-reġjun huwa ddefinit b'mod naturali mill-morfologija u l-fizjonomija tiegħu, u huwa mdawwar b'uħud mill-oghla qċaċet ta' Cantabria, li jiffurmaw fruntiera naturali. Dawn jestendu lejn iċ-ċentru, fejn jiffurmaw erba' widien fondi u doġoq bi għnub weqfin hafna, li jiltaqgħu ma' xulxin f'Potes, li huwa ċ-ċentru ġeografiku u amministrattiv tar-reġjun.

Dan ir-reġjun għandu forma tonda, u huwa kaldera kbira mdawra b'hitan enormi tal-franka, imdawrin mill-medda ta' muntanji msejja "Picos de Europa". L-iktar altitudni baxxa tar-reġjun tinsab fiċ-ċentru, u hija ta' madwar 300 metru 'l fuq mil-livell tal-baħar, iżda din tiżdied għal 2 600 metru 'l fuq mil-livell tal-baħar fil-periferija.

Mil-lat ġeoloġiku, f'dan ir-reġjun jippredomina l-ġebel karboniferu. Il-ġebel tal-franka mill-ġebel karboniferu t'isfel, li ntlaqat minn proċessi karstiċi, jifforma l-medda ta' muntanji Ċentrali u tal-Lvant tal-"Picos de Europa" u l-parti tat-Tramuntana tar-reġjun. Il-lavanja li tittiekel faċilment u l-ġebel imrammel fil-qiegh tal-widien huma mill-ġebel karboniferu ta' fuq.

Minhabba l-kumplexità orografika tiegħu, ir-reġjun ta' Liébana għandu l-mikroklima distinta tagħha, li jagħmlu territorju Mediterranju f'reġjun influwenzat mill-klima tal-Atlantiku.

F'Liébana, it-temperatura medja tvarja minn massimu ta' 21 °C sa minimu ta' 8 °C; u hafna drabi ta' sikwit ikun hemm il-ġlata għal tliet jew erba' xhur fis-sena.

F'dan ir-reġjun tagħmel hafna xita, b'medja annwali ta' 2 000 litru għal kull metru kwadru fuq il-qċaċet iżda ta' 700 litru biss fiċ-ċentru tal-wied, fejn jistgħu jgħaddu tliet xhur mingħajr ma tagħmel xita.

Ir-reġjun ta' Liébana għandu valur naturali għoli, li huwa ppreservat tajjeb hafna u li f'it inbidel mill-attivitajiet tal-bniedem. Is-siġar ikopru 41 % tat-territorju u barra minn hekk issa hemm seba' żoni protetti li jkopru aktar minn 32 % tat-territorju. Tnejn minn dawn, li huma l-Park Nazzjonali tal-"Picos de Europa" u ż-Żona Protetta tal-"Oso Pardo", huma protetti fil-livell nazzjonali u hamsa minnhom huma protetti fil-livell Ewropew. Minn dawn il-hamsa, tnejn huma siti ta' importanza Komunitarja (Río Deva u Liébana) u tlieta huma żoni ta' protezzjoni speċjali (Sierra de Peña Sagra, Desfiladero de la Hermida u Liébana).

Dawn il-fatturi kollha flimkien iwasslu biex f'din iż-żona jkun hemm varjetà straordinarja ta' pjanti, u biex fiha tipi ta' foresti u flora li jiffjorixxu fi klimi Atlantici jikkoeżistu ma' speċijiet tipikament Mediterranji.

Testijiet tat-trab tad-dakra fuq l-ghasel identifikaw 40 tip ta' trab tad-dakra. Dawk fosthom li huma l-aktar importanti ddahhlu f'lista tal-pjanti prinċipali ta' Liébana li jaghtu l-ghasel, li fiha jinghataw l-ismijiet tal-familji u tal-ispeċijiet tal-pjanti u indikazzjonijiet dwar l-importanza apikulturali u dwar il-fenoloġija tagħhom:

FLORA LI TAGHTI L-GHASEL (Familja, isem xjentifiku u isem komuni)	IMPORTANZA APIKULTURALI	FENOLOĠIJA (Perjodu tal-fjoritura)
ERICACEAE		
<i>Erica</i> sp. (erika)	N	Minn Mejju sa Ottubru
<i>Calluna vulgaris</i> (tipi ta' erika zgħar ("ling heather"))	N	Minn Lulju sa Settembru
ROSACEAE		
<i>Rubus ulmifolius</i> (tut tat-tip "elmleaf")	NT	Minn Ġunju as Awwissu
<i>Prunus spinosa</i> L. (pruna selvaġġa)	NT	Minn April sa Mejju
<i>Crataegus monogyna</i> (žagħrun komuni)	NT	Minn April sa Mejju
LEGUMINOSAE		
<i>Trifolium</i> sp. (xnien)	N	Minn April sa Lulju
<i>Cytisus cantabricus</i> ("escoba")	NT	Minn April sa Awwissu
<i>Genista florida</i> u <i>G. obtusiramea</i> ("piorno", "escobón")	NT	Minn Mejju sa Awwissu
<i>Medicago</i> sp.	NT	Minn Marzu sa Settembru
FAGACEAE		
<i>Quercus pyrenaica</i> (ballut tal-Pirinej)	TQ	Minn Mejju sa Settembru
<i>Quercus petraea</i> (ballut sessili)	TQ	Minn Mejju sa Settembru
<i>Quercus ilex rotundifolia</i> (ilċi)	TQ	Minn Mejju sa Settembru
<i>Quercus suber</i> (ballut tas-sufra)	TQ	Minn Mejju sa Settembru
<i>Castanea sativa</i> Miller (qastan ta' Spanja)	NTQ	Minn Mejju sa Settembru
BORAGINACEAE		
<i>Echium vulgare</i> (ilsien il-fart)	NT	Minn Marzu sa Mejju
ASTERACEAE		
<i>Centaurea</i> spp.	N	Minn Mejju sa Lulju
PLANTAGINACEAE		
<i>Plantago</i> sp. (biżbula)	T	Minn Mejju sa Settembru

(N = nektar; T = trab tad-dakra; Q = qtar tal-ghasel tas-siġar)

L-ispeċijiet li jaghtu l-ghasel li jinsabu fiż-żona jagħmlu l-fjuri fi żminijiet differenti, allura minn Marzu sa Novembru n-naħal ikollhom varjetà enormi ta' pjanti minn fejn jagħzlu.

Il-mod kif in-naħal jużaw din il-flora li taghti l-ghasel jaghti karatteristiċi uniċi u distintivi lill-ghasel ta' Liébana.

B'għarfien dwar il-medda tat-trab tad-dakra tal-ghasel ta' Liébana, il-flora speċifika taż-żona li tagħti l-ghasel u l-fatt li l-ghasel fih ammonti minimi ta' trab tad-dakra mill-uċuħ tar-raba' u ta' trab tad-dakra ieħor li s-soltu jkunu jinsabu fl-ghasel prodott fil-Peniżola Iberika, il-prodott jista' jingharaf faċilment.

5.1.2. Fatturi umani

Dawk li jrabbu n-naħal f'Liébana qegħdin ikompli tradizzjoni li tmur lura sekli shah. Fil-bidu, in-naħal beda jitrabba minhabba l-bżonn li jiġi prodott ix-xama', li kien prodott bażiku ta' valur f'ekonomija b'sussistenza rurali. Il-ktieb imsejjah "*Cartulario de Santo Toribio de Liébana*" fih testi li jixhdu li x-xama' kienet tintuża bħala ħlas għall-art mibjugħa fid-933.

L-ewwel referenza għall-ghasel ta' Liébana bħala tali tinstab fir-reġistri tad-dieċmi msejhin "*libros de tazmías*" tal-aħħar tas-seklu sittax, li jistabbilixxu d-dieċmi li kellhom jintalbu mill-Knisja, li kienu jinkludu l-ghasel.

Minbarra dawn ir-referenzi storiċi nsibu wkoll referenzi kulinarji għall-ghasel (pereżempju f'deżerti bħall-"mer-doso", li ssir darba fis-sena wara li jinqatel il-hanżir, il-"frisuelos" [l-isfinegħ] bl-ghasel u l-"orujo" [il-brandi mir-residwi jew l-ilbieba] bl-ghasel), li kollha jikkonfermaw din it-tradizzjoni.

Il-prattiki tat-trobbija tan-naħal li dawk li jrabbu n-naħal wirtu minn dawk li ġew qabilhom huma:

- l-użu ta' kaxex tal-injam;
- il-kaxex jiġu mcaqalqa minn żoni li jinsabu fil-baxx għal żoni f'altitudni oghla (transumanza) sabiex jiġi sfruttat bis-shiħ il-potenzjal tal-flora li tagħti l-ghasel tar-reġjun;
- in-naħal ma jintemgħux b'mod artifiċjali waqt li jkunu qegħdin jagħmlu l-ghasel;
- in-naħal jitnehħew bil-metodu tradizzjonali tat-tfarfir;
- l-ghasel jiġi estratt permezz taċ-ċentrifugazzjoni fil-kesha jew tad-dikantazzjoni tax-xehdiet, iżda fl-ebda każ ma jiġi estratt bl-użu tal-pressjoni;
- għadhom jintużaw l-immiefaħ tad-duħħan u prodotti naturali u tradizzjonali magħmulin mill-pjanti – minn tahlit ta' huxliet prodott fir-reġjun u ta' weraq tal-ballut (*Quercus* spp.) u tar-rand (*Laurus nobilis*) – bħala fjuwil biex jipproduċu duħħan kiesaħ u aromatiku li ma jbidilx il-karatteristiċi tal-ghasel;
- it-temperatura tal-ghasel ma toghliex għal iktar minn 40 °C f'kull stadju tal-proċess tal-produzzjoni u l-ghasel ma jistax jiġi ppasturizzat;
- il-bieċa l-kbira tal-frieh tan-naħal jiġu prodotti fir-reġjun u huma adattati għaž-żona.

Dal-hin, f'dan ir-reġjun hemm 32 persuna professjonali li trabbi n-naħal li bejniethom għandhom 1 568 kaxxa tan-naħal u hames faċilitajiet tal-estrazzjoni u tal-ippakkjar tal-ghasel. X'uhud minn dawk li jrabbu n-naħal huma membri ta' assoċjazzjoni li twaqqfet biex tippromwovi l-ghasel ta' Liébana, u darba fis-sena tiġi organizzata fiera tal-ghasel f'Vega de Liébana msejha "*Feria Apícola de Vega de Liébana*".

5.2. Speċifiċità tal-prodott

Il-karattru distintiv tal-ghasel ta' Liébana jidher l-iktar fil-karatteristiċi fiżiċi, kimiċi, tat-trab tad-dakra u organolettiċi tiegħu.

Huwa għasel frisk ($HMF \leq 20$ mg/kg ta' għasel, b'attività ta' dijastazi ta' bejn 25 u 55 fuq l-iskala Schade).

Huwa għasel intatt li ma jkunx għadda minn trattament intens tas-shana. Ma għandux jissahħan b'mod li t-temperatura tiegħu taqbeż 1-40 °C. Dan jiżgura li l-ghasel iżomm il-karattru li ngħatalu min-naħal taż-żona u mill-flora tagħha.

Il-karatteristiċi distintivi fiżiċi, kimiċi, organolettiċi u tat-trab tad-dakra tiegħu ġejjin mill-flora karatteristika taż-żona, fejn insibu, b'mod mhux tas-soltu, tipi ta' foresti u ta' flora li jiffjorixxu fi klimi Atlantici jikkoeżistu ma' speċijiet tipikament Mediterranji u alpini.

Studju tal-meded differenti tat-trab tad-dakra ta' dan l-ghasel, użati bħala indikaturi, ippermetta li jiġu ddefiniti l-ispeċijiet tal-pjanti ta' importanza apikulturali li minnhom huma ġejjin (imnizzlin fit-tabella mogħtija fil-punt 5.1.1), li għall-ghasel min-nektar tal-erika jinkludu hafna tipi ta' *Ericaceae* speċifiċi u għall-ghasel mill-qtar tal-ghasel tas-siġar jinkludu hafna speċijiet tal-ġeneru *Quercus*, li jiformaw parti mill-flora li tagħti l-ghasel ta' Liébana, li n-nektar u l-qtar tal-ghasel tas-siġar tagħhom meta jiġu ttrasformati min-naħal jiddistingwu 'l dan l-ghasel mill-ghasel prodott xi mkien ieħor. Dan jikkostitwixxi evidenza diretta tar-rabta bejn dan l-ghasel u ż-żona ġeografika definita fejn huwa prodott.

- 5.3. *Rabta kawżali bejn iż-żona ġeografika u l-kwalità jew il-karatteristiċi tal-prodott (għal DOP) jew il-kwalità, ir-reputazzjoni jew karatteristiċi oħra speċifiċi tal-prodott (għal IGP)*

Il-mikroklima tat-tip Mediterranja li tipprevali fir-reġjun ta' Liébana, li jinsab qrib il-kosta ta' Cantabria iżda li huwa mdawwar b'muntanji għoljin li jiżolawh minn reġjuni oħrajn u mill-Baħar ta' Cantabria, tagħti lil dan ir-reġjun il-karattru distintiv tiegħu, li jiffavorixxi l-proliferazzjoni ta' flora li tagħti l-ghasel ghanja hafna, li tidde-termina l-karatteristiċi distintivi tal-ghasel prodott fih.

L-ghasel ta' Liébana, kif identifikat mid-dejta tat-trab tad-dakra u mir-riżultati tat-testijiet fiżiċi, kimiċi u sensorjali, huwa prodott distintiv u uniku li huwa direttament marbut mal-flora li tinsab fl-ekosistemi ta' Liébana (li huwa kklassifikat bħala Sit ta' Importanza Komunitarja minhabba l-hafna habitats tiegħu li ghandhom jiġu kkonservati, kif imniżżel fl-Anness I tad-Direttiva 92/43/KEE).

Hemm tradizzjoni twila ta' produzzjoni tal-ghasel imsejjah "Miel de Liébana" li għadha għaddejja llum il-gurnata u li tohroġ mill-ġestjoni tal-kaxex tan-naħal u mill-proċess tal-produzzjoni attwali. Minhabba f'hekk, u minhabba l-kwalitajiet speċifiċi tiegħu, l-ghasel huwa apprezzat ferm u ilu jinbiegħ fis-suq b'dan l-isem għal aktar minn tletin sena.

Referenza għall-pubblikazzjoni tal-Ispesifikazzjoni

(L-Artikolu 5(7) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006 ⁽³⁾)

<http://www.alimentosdecantabria.com/>

⁽³⁾ Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 2.

Pubblikazzjoni ta' applikazzjoni skont l-Artikolu 50(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel

(2015/C 347/09)

Din il-pubblikazzjoni tikkonferixxi d-dritt ta' oppożizzjoni għall-applikazzjoni skont l-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.

DOKUMENT UNIKU

“ROSÉE DES PYRÉNÉES CATALANES”

Nru tal-UE: MULTI-PGI-0005-01343 – 23.4.2010

DOP () IGP (X)

1. Isem

“Rosée des Pyrénées Catalanes”

2. Stat Membru jew pajjiż terz

Spanja (applikazzjoni komuni ma' Franza)

3. Deskrizzjoni tal-prodott agrikolu jew tal-oġġett tal-ikel

3.1. Tip ta' prodott

Klassi 1.1. Laham frisk (u l-ġewwieni)

3.2. Deskrizzjoni tal-prodott li għalih japplika l-isem f(1)

Ir-“Rosée des Pyrénées Catalanes” huwa laham tal-vitella li ġej mir-razez rustiċi Bruna de los Pirineos, Aubrac jew Gasconne, jew inkella mit-tahlit ta' baqar ta' dawn l-istess razez rustiċi ma' barrin tar-razez Charolaise, Limousine jew Blonde d'Aquitaine.

L-ghoġġiela jitrabbew fil-berah flimkien mal-omm matul hajjithom kollha, u l-alimentazzjoni taghhom tikkonsisti mill-halib tal-omm u haxix.

Jinqatlu minghajr ma jinfatmu meta jkollhom bejn hames u tmien xhur, b'karkassa ta' piż minimu ta' 110 kg.

Il-laham jista' jinbigh bħala karkassa shiha, nofs karkassa, kwart ta' karkassa (il-kwart ta' wara/il-kwart ta' quddiem) jew f'qatgħat tal-laham (inkluż f'kapuljat).

Il-karkassi protetti huma kklassifikati bħala E, U jew R skont il-mudell EUROP bi profili bejn “superconvexos” (super-convex) u “rectilíneos” (straight) u bi żvilupp muskulari bejn “excepcional” (eċċezzjonali) u “bueno” (tajjeb).

Il-lega ta' xaham tal-karkassi hija kklassifikata 2-3 skont il-mudell EUROP.

Il-kulur tal-laham jista' jvarja bejn roża u ahmar ċar. Il-kulur tax-xaham huwa bajdani f'lewn il-krema.

3.3. Għalf (għall-prodotti li joriginaw mill-annimali biss) u materja prima (għall-prodotti pproċessati biss)

Matul hajtu kollha l-ghoġol jiekol biss haxix u jixrob il-halib tal-omm.

Din l-alimentazzjoni tkompli sal-qatla minghajr ma l-ghoġol jinfatam.

3.4. Passi speċifiċi tal-produzzjoni li jridu jsiru fiż-żona ġeografika ddefinita

Il-laham kopert ġej minn annimali tar-razez speċifikati fil-punt 3.2, imwielda u mrobbija fiż-żona ġeografika ddefinita minn din l-Indikazzjoni Ġeografika Protetta.

⁽¹⁾ ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1.

Il-passi speċifiċi tal-produzzjoni li jridu jittiehdu fiż-żona ġeografika identifikata huma:

It-twelid

It-trobbija: mal-omm għal haġtu kollha fil-merghat hdejn l-azjenda sakemm issehh it-transumanza, żmien li fih l-ghoġol jista' jakkumpanja lil ommu fil-merghat muntanjużi tas-sajf. Bil-mod il-mod, l-ghoġol jibda jikkonsma anqas halib u aktar haxix.

L-ghoġġiela qatt ma jinfatmu.

3.5. *Regoli speċifiċi dwar it-tqattigh, it-thakkik, l-ippakkjar, eċc.*

Il-qatla u t-tbiċċir mhux bilfors isiru fiż-żona.

It-trasport qabel il-qatla ma għandux ikun aktar minn tliet sığhat, biex jitnaqqsu l-istress u l-iskumdità kkawżati fuq l-annimali, u biex tiġi garantita l-kwalità tal-prodott finali.

3.6. *Regoli speċifiċi dwar it-tikkettar*

Fuq it-tikketta jridu jidhru bilfors, b'mod ċar, l-isem tal-Indikazzjoni Ġeografika Protetta "Rosée des Pyrénées Catalanes", is-simbolu tal-UE tal-Indikazzjoni Ġeografika Protetta, kif ukoll tagħrif iehor mehtieg skont il-leġiżlazzjoni applikabbli.

4. **Definizzjoni fil-qosor taż-żona ġeografika**

Iż-żona ġeografika tal-Indikazzjoni Ġeografika Protetta, il-Pirinej Katalani, hija zona li għalkemm tappartjeni lil żewġ Stati differenti, kulturalment u ġeografikament hija omoġenea.

Fil-Pirinej Katalani (fi Spanja):

Iż-żona ġeografika tinkludi l-muniċipji kollha tal-*comarcas* muntanjużi: Alta Ribagorça, Alt Urgell, Berguedà, Cerdanya, Garrotxa, Pallars Jussà, Pallars Sobirà, Solsonès, Ripollès y Val d'Aran, kif ukoll il-muniċipji taż-“zoni muntanjużi” tal-*comarcas* ta' Alt Empordà (Albanyà, Maçanet de Cabrenys, y La Vajol), Bages (Aguilar de Segarra, Castellfollit del Boix, L'Estany, Moià, Mura, Sant Feliu Sasserra, Sant Mateu de Bages y Talamanca), Noguera (Ager, Alòs de Balaguer, Les Avellanes i Santa Linya, La Baronia de Rialb, Camarasa, Os de Balaguer y Vilanova de Meià), Osona (Alpens, Balenyà, El Brull, Centelles, Collsuspina, Espinelves, Folgueroles, Lluçà, Montesquiu, Muntanyola, Olost, Orís, Oristà, Perafita, Prats de Lluçanès, Rupit i Pruit, Sant Agustí de Lluçanès, Sant Bartomeu del Grau, Sant Boi de Lluçanès, Sant Julià de Vilatorrada, Sant Martí de d'Albars, Sant Martí de Centelles, Sant Pere de Torelló, Sant Quirze de Besora, Sant Sadurní d'Osormort, Sant Vicenç de Torelló, Santa Eulàlia de Riuprimer, Santa Maria de Besora, Santa Maria de Corcó, Seva, Sobremunt, Sora, Tavèrnoles, Tavertet, Tona, Vidrà, Viladrau y Vilanova de Sau) u Pla de l'Estany (Sant Miquel de Campmajor).

Fil-Pirinej Katalani (fi Franza):

Ghad-*département* tal-Pirinej tal-Lvant, iż-żona ġeografika tinkludi l-muniċipji kollha li jagħmlu parti mill-*cantons* ta' Vinça, Sournia, Arles sur Tech, Prats de Mollo, Prades, Olette, Mont Louis et Saillagouse, kif ukoll xi muniċipji tal-*cantons* ta' Perpignan (Perpignan), Millas (Corbère et Corbère les Cabanes), Thuir (Thuir, Castelnou, Camelas, Caixas, Sainte Colombe de la Commanderie, Fourques, Tordères, Llauro, Passa), Latour de France (Belesta et Caramany), Céret (Montauriol, Calmeilles, Oms, Taillet, Reynes, Céret, Vivès, Saint-Jean-Pla-de-Corts, Maureillas las Illas, Les Cluses, Le Perthus, l'Albère), Argelès (Montesquieu des Albères, Villelongue dels Monts, Laroque des Albères, Sorède, Argelès sur Mer), Saint Paul de Fenouillet (Vira, Fenouillet, Caudiès de Fenouillèdes, Prugnanes, Fosse, Saint Martin).

Ghad-*département* ta' Aude, iż-żona ġeografika tinkludi l-muniċipji bil-fruntieri mad-*départements* tal-Pirinej tal-Lvant u li jinsabu fiż-żona muntanjuża tal-Pirinej. Dan ifisser il-muniċipji kollha li jiffurmaw parti mill-*cantons* ta' Axat, Belcaire, Mouthoumet y Quillan, kif ukoll xi muniċipji tal-*cantons* ta' Couiza (Arques, Bugarach, Camps sur l'Agly, Cassaignes, Couiza, Coustaussa, Cubières sur Cinoble, Fourtou, Luc sur Aude, Missègre, Peyrolles, Rennes le Château, Rennes les Bains, Serres, Sougraigne, Terroles, Valmigère), Lagrasse (Mayronnes y Saint Martin des Puits), Limoux (Alet les Bains, Bourrière, Bourigeole, Castelreng, Festes et Saint André, La Bezole, Saint Couat du Razès, Véraza), Saint Hilaire (Belcastel et Buc, Caunette sur Lauquet, Clermont sur Lauquet, Greffeil, Laderne sur Lauquet, Villardabelle, Villefloure), y Tuchan (Cucugnan, Duilhac sous Peyrepertuse, Maisons, Montgaillard, Padern, Rouffiac des Corbières).

5. Rabta maż-żona ġeografika

It-territorju tal-Pirinej Katalani jiffavorixxi hafna t-trobbija tal-bhejjem b'mod estensiv. Huwa kkaratterizzat mill-preżenza ta' passaġġi u merghat muntanjużi baxxi u gholjin, b'hafna bwar naturali matul il-parti l-kbira tas-sena, sakemm il-kundizzjonijiet klimatiċi jsiru diffiċli. Din iż-żona, li għandha influwenzi Mediterranji (bi klima umda u submediterranja), tippermetti li l-annimali jgawdu aktar żmien jirgħu l-bwar tas-sajf fil-merghat muntanjużi fejn jibqgħu sal-harifa.

L-abbundanza ta' ilma u l-esponiment għax-xemx jiffavorixxu l-iżvilupp ta' flora karatteristika u bnina (b'mod partikolari *Festuca pratensis*, *Festuca alpina*, *Poa pratensis*, *Dactylis glomerata*, *Sisleria coeruela*, *Bromus erectus* u *Arrhenatherum elatius*) li tikkontribwixxi għall-merghat eċċellenti fejn jirgħu l-bhejjem. Dan jippermetti wkoll li r-rahhala jiżirgħu tahlita ta' ċereali u legumi fil-merghat muntanjużi anqas gholja, biex il-bhejjem ikollhom x'jieklu matul il-perjodi li fihom ma jkunux jistgħu jirgħu fuq il-muntanji gholjin. Il-forraġġ l-aktar popolari huwa: xnien, sikrana, alfalfa, sainfoin u żwien.

F'termini ta' fatturi umani, storikament, il-bhejjem destinati għax-xogħol jew għal-laħam kienu jwelldu fir-rebbiegħa u jtilgħu jirgħu mill-bur saffi fil-merghat gholjin mal-ghoġġiela tagħhom. Dan kien jippermetti li r-rahhala jkun jistgħu jagħmlu xogħol ieħor stagjonali u jippreżervaw il-forraġġ fil-muntanji aktar baxxi. Xi għoġġiela minn dawn kienu jinqatlu meta jinżlu mill-merghat saffin, u kienu jiġu kkunsmati lokalment jew fil-familja. Din il-prattika kienet ekonomikament viabbli, billi l-ghoġġiela (imsejha *Rosée*) kienu jsostnu ruhhom biss bil-halib tal-omm u bil-haxix tal-bwar waqt il-perjodu tas-sajf. Għaldaqstant, il-produzzjoni attwali tar-*Rosée des Pyrénées Catalanes* twieldet minn din it-tradizzjoni.

Il-karatteristiċi speċifiċi ta' din l-Indikazzjoni Ġeografika Protetta ġejjin mir-razez użati (Bruna de los Pirineos, Aubrac u Gasconne), li huma adattati għal dan l-ambjent u mrobbija fil-beraħ.

L-ghoġġiela li johorġu minn dan il-metodu ta' produzzjoni għandhom trobbija tajba bis-saħħa tal-alimentazzjoni tagħhom waqt il-perjodu tal-iżvilupp, li tippermetti li l-annimali jkollhom karkassi konformati sewwa.

Ir-*Rosée des Pyrénées Catalanes* igawdi minn żvilupp muskulari eċċellenti, il-kulur tal-laħam huwa roża jagħti fl-aħmar ċar u x-xaħam minn lewn il-krema, u għaldaqstant il-karkassi u l-laħam tagħhom huma apprezzati ferm kemm mill-bejjiegħa tal-laħam kif ukoll mill-konsumaturi. F'din iż-żona, il-konsum tradizzjonali ta' dan it-tip ta' laħam ta' annimali mhux miftuma jmur lura sekli shah u għadu għaddej sal-lum.

Fil-Pirinej Katalani jsiru diversi festivals, fieri u swieq fejn it-trobbija tal-annimali jkollha post prominenti, b'enfażi partikolari fuq l-ghoġġiela tar-reġjun. Fost dawn insibu l-*Fira de Sant Ermengol de la Seu d'Urgell* (li tmur lura għas-seklu 11), il-fiera ta' Olette, il-fiera ta' Prats de Mollo, il-fiera ta' Vinça, kif ukoll il-passiġġati fil-merghat muntanjużi tal-Park Naturali tar-Reġjun tal-Pirinej Katalani. Il-mewġa ta' turizmu importanti għal din iż-żona swiet ta' promozzjoni għall-kwalitajiet eċċellenti ta' dan il-laħam, u wasslet biex reċentement ir-reputazzjoni tajba laħqet il-konsumaturi u l-professjonisti lil hinn miż-żona tal-produzzjoni. Dan kollu jwassal biex regolarment jinkitbu artikli u kummentarij ppubblikati f'gurnali ta' din l-akkwata, fosthom l-*Indépendant* (it-2 ta' Lulju 1992 u l-11 ta' Lulju 2013), jew f'gażżetti b'distribuzzjoni usa' bħall-*Patrimoine en region* (il-harġa nru 22 tar-rebbiegħa 2014) u referenzi onlajn: fil-*guide gourmand* (<http://guidedesgourmands.fr>) u l-*Association des cuisiniers et restaurateurs du Roussillon* (<http://toques-blanches-du-roussillon.com>). Tabilhaqq l-importanza ta' din il-produzzjoni tidher fiċ-ċirku tad-distribuzzjoni, bis-saħħa tal-iżvilupp ta' bejgħ permezz ta' ordnijiet bil-posta, u permezz ta' sezzjonijiet iddedikati speċifikament għal dan il-prodott fil-ħwienet tal-laħam taż-żona.

Il-karatteristiċi tal-laħam *Rosée des Pyrénées Catalanes* huma riżultat ta':

- ambjent partikolari li jinkludi passaġġi f'merghat li jiffavorixxu sistema ta' trobbija fil-beraħ fil-perjodi saffin;
- il-klima xemxija u l-abbundanza ta' ilma f'din iż-żona ġeografika jiffavorixxu l-iżvilupp ta' hafna flora speċifika li b'mod naturali toħloq meded shah fejn ikunu jistgħu jirgħu l-annimali. Barra minn hekk, din il-klima tippermetti ż-żerġha ta' haxix f'merghat muntanjużi aktar baxxi biex l-annimali jkollhom x'jieklu meta ma jkunux jistgħu jirgħu;
- l-użu ta' razez adattati għal dan il-metodu. Ir-razez Bruna de los Pirineos, Aubrac u Gasconne huma kollha razez rustiċi tipiċi taż-żona, u li għandhom kwalitajiet importanti għas-sistemi tradizzjonali tat-trobbija f'dawn iż-żoni muntanjużi għaliex jistgħu jissapportu kundizzjonijiet klimatiċi estremi, u kapaċi jgħaddu bi f'tit ikel minhabba l-abbiltà li jużaw ir-riżervi akkumulati matul perjodi ta' abbondanza (transumanza), u għaldaqstant huma adattati ferm kemm għall-klima kif ukoll għall-orografija tat-territorju.

- l-għarfien partikolari (it-trobbija estensiva ta' ammont żgħir ta' annimali).
- l-alimentazzjoni tal-ghoġġiela (li tikkonsisti biss mill-halib u l-haxix tal-bwar) li hija marbuta ma' dan il-mod ta' trobbija u li tagħmel dan il-laħam tant tari u tagħtih il-lewn partikolari u l-karkassi konformati. Il-halib tal-omm li jixorbu l-ghoġġiela fil-fatt jikkontribwixxi biex jikbru b'saħħithom billi jipprovdi ammont sinifikanti ta' kalċju. Dan jiffavorixxi l-iżvilupp skelettrali b'saħħtu, li jgħin biex l-annimal jiżviluppa karkassa konformata sewwa.

Fil-qosor, il-kundizzjonijiet diffiċli tal-ħajja f'dawn iż-żoni muntanjużi fil-fatt saru ta' benefiċċju grazzi għal din il-produzzjoni ta' kwalità marbuta ma' dan it-territorju. Ir-razez rustiċi huma kapaci japprofittaw mit-territorju ta' muntanji għoljin u baxxi, haġa li tgħin biex l-ambjent naturali jintuża aħjar. Ir-rahħala jtellghu l-valur tal-produzzjoni tal-laħam (ir-rikonossiment u l-fama mal-konsumaturi u d-distributuri, u l-prezzijiet għoljin), u dan jippermettilhom iżommu s-sistema tal-biedja tagħhom (filwaqt li tibbenefika wkoll il-kumplament tal-katina), jibqgħu jgħixu f'żoni diffiċli u jzommu l-istil ta' ħajja rurali fil-villaġġi muntanjużi.

Referenza għall-pubblikazzjoni tal-Ispesifikazzjoni:

(it-tieni sottoparagrafu tal-Artikolu 6(1) ta' dan ir-Regolament)

<http://www.gencat.cat/alimentacio/pliego-rose-pyrenees-catalanes>

<https://www.inao.gouv.fr/fichier/CDCRosePyreneesCatalanes-FR-24-03-2015.pdf>

